

SAFETY

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ **PT** SEGURANÇA **DA** SIKKERHEDSANVISNINGER
NO SIKKERHET **SV** SÄKERHET **FI** TURVALLISUUS **RO** INSTRUCȚIUNI
DE SIGURANȚĂ **RU** МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ **EL** ΑΣΦΑΛΕΙΑ
TR GÜVENLİK **ID** KEAMANAN **TH** ความปลอดภัย **MS** KESELAMATAN
AR تحذيرات السلامة

EN CAUTION: Before operating your coffee machine, please refer to the safety instructions leaflet to avoid possible harm and damage.

FR ATTENTION : Avant d'utiliser votre machine **Nespresso**, veuillez vous reporter à la notice de sécurité afin d'éviter blessure ou dommage.

PT ATENÇÃO: Antes da utilização da sua máquina, por favor consulte o folheto das instruções de segurança, para evitar danos e lesões.

DA ADVARSEL: Før du bruger din kaffemaskine, læs venligst brochuren med sikkerhedsinstruktioner, for at undgå potentielt farlige situationer og skader.

NO ADVARSEL: For å unngå skader, les gjennom alle instruksjoner i denne brukermanualen før maskinen tas i bruk.

SV VARNING: Innan du använder din kaffemaskin, var vänlig läs igenom säkerhetsinstruktionerna för att undvika farliga situationer och skador.

FI HUOM: Lue turvallisuusohjeet ennen koneen käyttöä välttyäksesi mahdollisilta vahingoilta.

RO ATENȚIE: Înainte de a folosi aparatul de cafea, consultați instrucțiunile de siguranță pentru a evita eventualele vătămări și daune.

RU ВНИМАНИЕ. Внимательно изучите инструкцию с мерами предосторожности перед первым использованием кофемашины, чтобы избежать возможных повреждений и травм.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή καφέ, διαβάστε το φυλλάδιο με τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης.

TR DİKKAT: Kahve makinenizi çalıştırmadan önce, olası bir hasarı önlemek için lütfen güvenlik talimatlarını okuyunuz.

ID Perhatian: Sebelum mengoperasikan mesin kopi anda, mohon mengacu pada leaflet petunjuk keamanan untuk menghindari kemungkinan bahaya dan kerusakan.

TH คำเตือน: ก่อนใช้งานเครื่องชงกาแฟของคุณ, โปรดศึกษาเอกสารคำแนะนำด้านความปลอดภัยเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายและความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นได้

MS AWAS: Sebelum memulakan operasi mesin, sila rujuk langkah keselamatan dahulu untuk mengelakkan sebarang kemungkinan situasi yang berbahaya dan kerosakan.

AR تحذير: يرجى قراءة إرشادات السلامة قبل البدء بتشغيل ماكينة القهوة لتجنب الأضرار والأعطال المحتملة.



HELP

FR AIDE **PT** AJUDA **DA** HJÆLP **NO** HJELP **SV** HJÄLP **FI** TUKI **RO** AJUTOR **RU** ПОМОЩЬ
EL ΒΟΗΘΕΙΑ **TR** YARDIM **ID** BANTUAN **TH** ช่วยเหลือ **MS** BANTUAN **AR** الدعم والمساعدة

www.nespresso.com/help



THANK YOU FOR CHOOSING NESPRESSO.

YOUR NESPRESSO MACHINE DELIVERS THE ULTIMATE ESPRESSO TIME AFTER TIME. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS OR GO ONLINE FOR THE FULL USER MANUAL AT WWW.NESPRESSO.COM/HELP.

FR MERCI D'AVOIR CHOISI NESPRESSO. Votre machine Nespresso délivre le plus parfait des espresso, tasse après tasse. Suivez ces instructions ou consultez le manuel d'utilisation complet en ligne à l'adresse www.nespresso.com/help

PT OBRIGADO POR ESCOLHER A NESPRESSO. A sua máquina de café Nespresso cria o Espresso perfeito, chávena após chávena. Siga esta instruções ou consulte o manual do utilizador completo em www.nespresso.com

DA TAK FOR, AT DU VÆLGER NESPRESSO. Din Nespresso-maskine leverer den ultimative Espresso gang på gang. Følg disse instruktioner eller se den fulde brugermanual online på www.nespresso.com/dk/da/kaffemaskine/vedligeholdelse-manualer

NO TAKK FOR AT DU VALGTE NESPRESSO. Din Nespresso-maskin gir deg den ultimate kaffeopplevelsen gang på gang. Følg disse instruksjonene eller gå til www.nespresso.com/help for fullstendig brukermanual.

SV TACK FÖR ATT DU VÄLJER NESPRESSO. Din Nespresso-maskin levererar den ultimata espresson gång på gång. Följ dessa instruktioner eller gå online för fullständig användarhandbok på www.nespresso.com/se/se/kaffemaskin/underhall-manualer

FI KIITOS ETTÄ VALITSIT NESPRESSON. Nespresso-

kahvikoneesi luo täydellisen Espresso-kokemuksen yhä uudelleen ja uudelleen. Noudata näitä ohjeita tai katso kokonainen käyttöohje osoitteessa [www.nespresso.com/fi/fi/kahvikone/huolto#/?](http://www.nespresso.com/fi/fi/kahvikone/huolto#/)

RO VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ALES NESPRESSO. Aparatul dumneavoastră Nespresso prepară un Espresso excepțional, de fiecare dată. Urmați aceste instrucțiuni sau accesați manualul online pe www.nespresso.com/help

RU СПАСИБО ЗА ВЫБОР NESPRESSO. Ваша кофемашинa Nespresso раз за разом готовит превосходный эспрессо. Следуйте этим инструкциям или посетите веб-сайт с полным руководством пользователя по адресу www.nespresso.com/help

EL ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΤΗ NESPRESSO. Με τη μηχανή Nespresso θα απολαμβάνετε τον απόλυτο Espresso κάθε φορά. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες ή ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο χρήστη που διατίθεται στη διεύθυνση www.nespresso.com/help

TR NESPRESSO'YU TERCİH ETTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ. Nespresso makineniz size benzersiz kahve anları sunar. Lütfen talimatları dikkatlice okuyun veya www.nespresso.com

ID TERIMA KASIH TELAH MEMILIH NESPRESSO. Mesin

Nespresso anda menghadirkan espresso terbaik dari waktu ke waktu. Ikuti instruksi berikut atau kunjungi www.nespresso.com/help untuk petunjuk penggunaan yang lengkap.

TH ขอบคุณที่เลือกเนสเพรสโซ เครื่องชงกาแฟเนสเพรสโซของคุณจะรังสรรค์กาแฟเอสเพรสโซที่สมบูรณ์แบบในทุกๆครั้งที่ชง โปรดใช้งานตามคู่มือนี้หรือเข้าไปดูคู่มือการใช้งานฉบับเต็มแบบออนไลน์ได้ที่ www.nespresso.com/help

MS TERIMA KASIH KERANA MEMILIH NESPRESSO. Mesin Nespresso anda akan menyampaikan Espresso unggul setiap masa. Ikut langkah-langkah ini atau layari www.nespresso.com/help untuk manual pengguna penuh.

AR شكراً لاختيارك نيسبريسو. تقدم لك ماكينة نيسبريسو أفضل إسبريسو مرة تلو الأخرى. اتبع هذه التعليمات أو قم بزيارة موقعنا الإلكتروني لتحصل على دليل المستخدم، على العنوان WWW.NESPRESSO.COM/HELP

2 FIRST STEPS

FR PREMIERS PAS **PT** PRIMEIROS PASSOS **DA** FØRSTE TRIN
NO DE FØRSTE TRINNENE **SV** FÖRSTA STEGEN **FI** ENSIMMÄINEN
KÄYTTÖKERTA **RO** PRIMII PAȘI **RU** ПЕРЕД ПЕРВЫМ
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ **EL** ΠΡΟΤΑ ΒΗΜΑΤΑ **TR** İLK ADIMLAR
ID LANGKAH PERTAMA **TH** ขั้นตอนแรก **MS** LANGKAH PERTAMA
خطوات التركيب الأولى **AR**



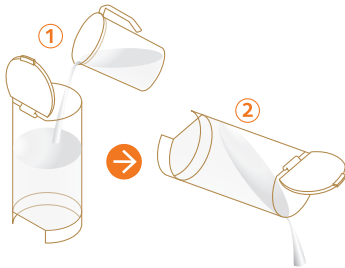
Unboxing: some dust may be present on the surface of the machine due to the recycled materials used in the packaging. This is not dangerous, simply clean with a soft tissue.

FR Déballage : il se peut qu'un peu de poussière soit présente sur la surface de la machine en raison des matériaux recyclés utilisés dans l'emballage. Cela n'est pas dangereux, il vous suffit de la retirer à l'aide d'un chiffon doux. **PT** Desembalamento: alguma poeira pode estar presente na superfície da máquina devido aos materiais recicláveis utilizados na embalagem. Estes não são perigosos, simplesmente limpe com uma toalha de papel macia. **DA** Udpakning af maskine: der kan være noget støv på maskinens overflade på grund af de genanvendte materialer, som er brugt i emballagen. Dette er ikke farligt, men blot rengøres med en blød serviet. **NO** Når du tar maskinen ut av esken: Kan noe støv være tilstede på overflaten av maskinen på grunn av de resirkulerte materialene som brukes i embalansjen til maskinen. Dette er ikke farlig, bare tørk over med fuktig klut eller papir.

SV Uppackning: damm kan finnas på maskinens yta på grund av återvunnet material som används i förpackningen. Detta är inte farligt, rengör bara maskinen med en mjuk trasa. **FI** Pakkauksen avaaminen: pinnalta saattaa löytyä pölyä pakkauksessa käytettyjen kierrätettyjen materiaalien johdosta. Tämä ei ole vaarallista, voit käyttää kosteaa liinaa sen pyyhkimiseen. **RO** Despachetare: este posibil ca pe suprafața espressorului să existe puțin praf, din cauza materialelor reciclate folosite în momentul ambalării. Nu este periculos, doar curățați cu un servetel moale. **RU** Распаковка: на поверхности кофемашины может присутствовать пыль из-за переработанных материалов, использованных в упаковке. Это не опасно, просто протрите кофемашину мягкой салфеткой.

EL Αποσυσκευασία: Ενδέχεται να υπάρχει λίγη σκόνη στην επιφάνεια της μηχανής εξαιτίας των ανακυκλωμένων υλικών που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία της. Δεν υπάρχει κίνδυνος. Απλά καθαρίστε τη μηχανή με ένα μαλακό πανί. **TR** Paketi açarken: paketlemede kullanılan geri dönüştürülmüş materyaller sebebiyle makine yüzeyinde tozlanmalar olabilir. Bu tehlikeli bir durum değildir. Yumuşak bir bez ile temizleyin. **ID** Membuka kotak: Mungkin terdapat debu pada permukaan mesin karena bahan daur ulang yang digunakan dalam kemasan. Ini tidak berbahaya, cukup bersihkan dengan tisu halus. **TH** แกะกล่อง: อาจพบฝุ่นบนพื้นผิวเครื่องเนื่องจากกล่องทำมาจากวัสดุรีไซเคิล ซึ่งไม่เป็นอันตราย สามารถทำความสะอาดได้ง่ายด้วยกระดาษชำระที่อ่อนนุ่ม **MS** Pembukaan kotak: mungkin terdapat habuk pada permukaan mesin kerana penggunaan bahan kitar semula sebagai bahan pembungkusan. Ia tidak berbahaya, bersihkan dengan kertas tisu lembut.

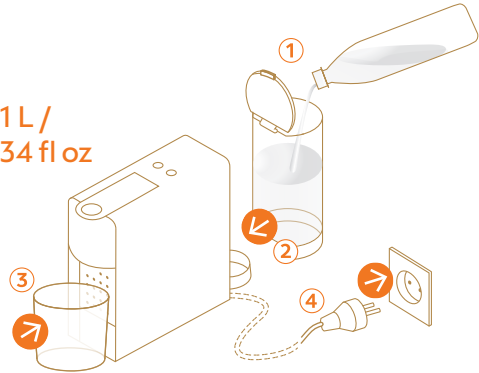
AR عند إخراج الماكينة من العلبة قد يوجد بعض الغبار على السطح بسبب مواد التغليف التي تُصنع من مواد أعيد تدويرها. يرجى تنظيف الماكينة بمنديل ناعم. تنويه: لا تشكل خطراً.



1. Rinse the water tank

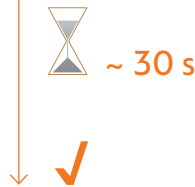
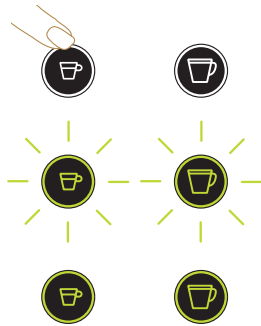
FR Rincer le réservoir d'eau puis le remplir d'eau potable **PT** Lave o depósito de água **DA** Rens vandtanken **NO** Skyll vanntanken **SV** Skölj vattentanken **FI** Huuhtelet vesisäiliö **RO** Clătiți rezervorul de apă **RU** Тщательно помойте резервуар для воды **EL** Ξεπλύνετε το δοχείο νερού **TR** Hazneyi suyla temizleyin **ID** Bilas tanki air **TH** ล้างถังน้ำ **MS** Bilas tangki air **AR** إغسل خزان الماء

1 L /
34 fl oz



2. Place a container

FR Placer un récipient sous la sortie café **PT** Coloque um recipiente **DA** Placer en beholder **NO** Plasser en beholder **SV** Placera en behållare **FI** Aseta astia kahvisuuttimen alle **RO** Poziționați un recipient sub capătul de extracție **RU** Установите резервуар **EL** Τοποθετήστε ένα δοχείο **TR** Su haznesini yerleştirin **ID** Letakkan wadah **TH** เติมน้ำใส่ถังกลับคืนเครื่องและวางภาชนะรองน้ำไว้ใต้หัวจ่ายกาแฟ **MS** Letakkan bekas **AR** ضع حاوية



3. Turn on your machine

FR Allumer votre machine **PT** Ligue a sua máquina **DA** Tænd maskinen **NO** Skru på maskinen **SV** Starta din maskin **FI** Käynnistä laite **RO** Porniți aparatul de cafea **RU** Включите кофемашину **EL** Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή **TR** Makinenizi çalıştırın **ID** Nyalakan mesin **TH** เปิดเครื่องโดยกดปุ่มต่างๆได้ **MS** Hidupkan mesin anda **AR** شغل الماكينة

3 x

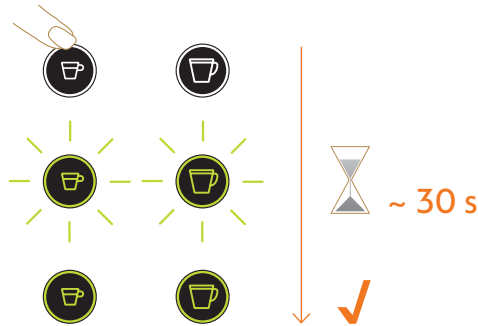


4. Press 3 times

FR Appuyer 3 fois sur la touche **PT** Pressione 3 vezes **DA** Tryk 3 gange **NO** Trykk 3 ganger **SV** Tryck 3 gånger **FI** Paina Lungo-painiketta kolmesti **RO** Apăsați de 3 ori **RU** Нажмите 3 раза **EL** Ποτθήστε 3 φορές **TR** Tuşa 3 kez basin **ID** Tekan 3 kali **TH** กดปุ่มลงโถแล้วปล่อยให้น้ำไหลจนหยุด 3 ครั้ง **MS** Tekan 3 Kali **AR** اضغط 3 مرات

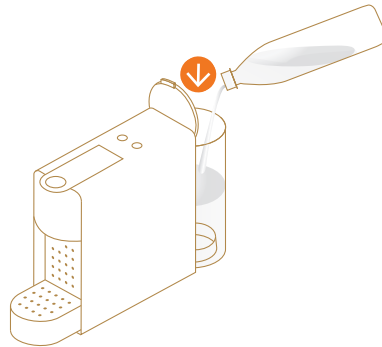
3 COFFEE PREPARATION

FR PRÉPARATION DU CAFÉ **PT** PREPARAÇÃO DE CAFÉ
DA TILBEREDNING AF KAFFE **NO** KAFFETILBEREDNING
SV KAFFEFÖRBEREDELSE **FI** KAHVIN VALMISTUS **RO** PREPARAREA
CAFELEI **RU** ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ **EL** ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ
TR KAHVE HAZIRLAMA **ID** PERSIAPAN KOPI **TH** การเตรียมกาแฟ
MS PENYEDIAAN KOPI **AR** تحضير القهوة



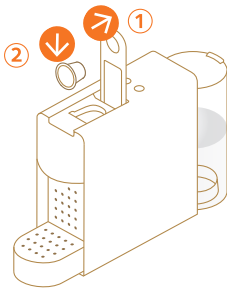
1. Turn on your machine

FR Allumer votre machine **PT** Ligue a sua máquina **DA** Tænd din maskine **NO** Skru på maskinen **SV** Starta din maskin **FI** Käynnistä laite **RO** Porniți aparatul de cafea **RU** Включите кофемашину **EL** Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή **TR** Makinenizi çalıştırın **ID** Nyalakan mesin **TH** เปิดเครื่อง **MS** Hidupkan mesin anda **AR** شغل الماكينة



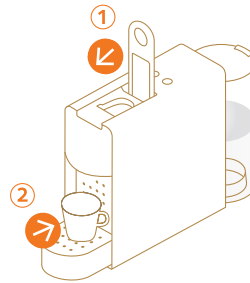
2. Fill the water tank with fresh potable water

FR Remplir le réservoir d'eau potable **PT** Encha o depósito de água com água potável **DA** Fyld vandtanken med friskt vand **NO** Fyll vanntanken med rent vann **SV** Fyll vattentanken med färskt drickbart vatten **FI** Täytä vesisäiliö raikkaalla vedellä **RO** Umpleți rezervorul cu apă potabilă **RU** Наполните резервуар для воды чистой питьевой водой **EL** Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο πόσιμο νερό **TR** Su haznesini taze içme suyu ile dolduru **ID** Isi tanki air dengan air layak minum **TH** เติมน้ำด้วยน้ำสะอาดสำหรับดื่ม **MS** Isi tangki air dengan air bersih **AR** املأ خزان الماء بماء عذب طازج



3. Insert a capsule

FR Insérer la capsule **PT** Insira a cápsula **DA** Indsæt en kaffekapsel **NO** Sett inn en kapsel **SV** Sätt i en kapsel **FI** Nosta vipu ja lisää kapseli **RO** Introduceți o capsulă de cafea **RU** Вставьте капсулу **EL** Τοποθετήστε μια κάψουλα **TR** Kapsülü yerleştirin **ID** Masukkan kapsul **TH** ใส่แคปซูล **MS** Masukkan kapsul **AR** ضع كبسولة القهوة



4. Place a cup

FR Placer la tasse sous la sortie café **PT** Coloque uma chávena **DA** Placer en kop **NO** Plasser en kopp under kaffeutløpet **SV** Placera en mugg **FI** Sulje vipu ja aseta kuppi **RO** Poziționați o ceașcă de cafea sub duză **RU** Поместите чашку под отверстие подачи кофе **EL** Τοποθετήστε ένα ποτήρι **TR** Fincanı kahve çıkışının altına yerleştirin **ID** Letakkan cangkir **TH** วางแก้ว **MS** Letakkan cawan **AR** ضع الفنجان

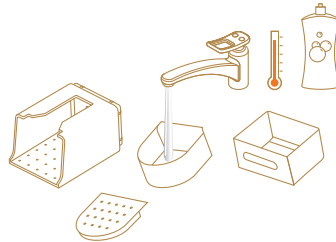


5. Start brewing

FR Commencer l'extraction **PT** Inicie a extração **DA** Start din brygning **NO** Start bryggingen **SV** Starta bryggnin **FI** Aloita kahvin uuttaminen **RO** Începeți extracția **RU** Начните приготовление **EL** Ξεκινήστε την παρασκευή του καφέ **TR** Kahve çıkışını başlatın **ID** Mulai menyeduh **TH** เริ่มชงกาแฟ **MS** 'Brewing' dimulakan **AR** إبدأ تحضير القهوة

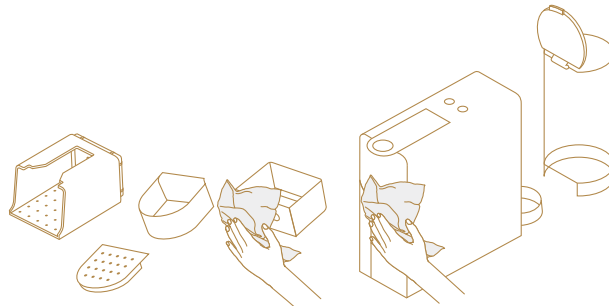
4 CLEANING

FR NETTOYAGE **PT** LIMPEZA **DA** RENGØRING **NO** RENGJØRING
SV RENGÖRING **FI** PUHDISTAMINEN **RO** CURĂȚARE
RU ОЧИСТКА **EL** ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ **TR** TEMİZLİK **ID** PEMBERSIHAN
TH การทำความสะอาด **MS** PEMBERSIHAN **AR** تنظيف الماكينة



1. Wash with hot water + mild odourless detergent

FR Laver à l'eau chaude et au détergent doux sans odeur **PT** Lave com água quente + detergente suave e inodoro **DA** Vask med varmt vand + mild parfumefri sæbe **NO** Vask med varmt vann + mildt og luktfritt vaskemiddel **SV** Rengör med varmt vatten + mild luktfritt rengöringsmedel **FI** Puhdistaa osat kuumalla vedellä ja hajuttomalla pesuaineella **RO** Spălați cu apă caldă + un detergent delicat, fără miros **RU** Очищайте горячей водой + мягким моющим средством без запаха **EL** Πλύνετε με ζεστό νερό και ήπιο, άοσμο απορρυπαντικό **TR** Sıcak suyla + hafif kokusuz bir deterjanla yıkayın **ID** Cuci dengan air panas + detergen lembut tanpa pewangi **TH** ล้างด้วยน้ำร้อน + น้ำยาทำความสะอาดอ่อนๆแบบไร้กลิ่น **MS** Basuh dengan air panas + bahan pencuci lembut tanpa pewangi **AR** اغسل بالماء الدافئ ومنتظف معتدل خال من المعطرات

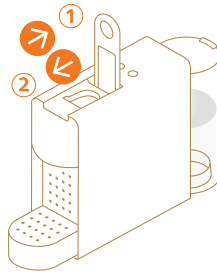


2. Dry with a clean and fresh towel

FR Sécher avec un linge propre et doux **PT** Seque com um pano limpo **DA** Tør med et rent viskestykke **NO** Tørk med et rent håndkle **SV** Torka med en ren handduk **FI** Kuivaa puhtaalla ja raikkaalla pyyhkeellä **RO** Uscați cu un prosop curat **RU** Насухо протрите все части при помощи чистого полотенца **EL** Σκουπίστε με μια καθαρή πετσέτα **TR** Temiz bir bez ile kurulayın **ID** Keringkan dengan lap bersih **TH** เช็ดให้แห้งด้วยผ้าผืนใหม่ และสะอาด **MS** Keringkan dengan kain yang bersih **AR** نشف بمنشفة نظيفة

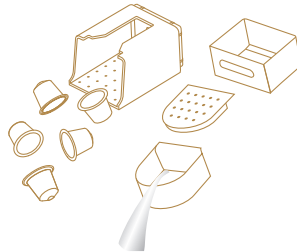
5 DESCALING www.nespresso.com/descaling

FR DÉTARTRAGE **PT** DESCALCIFICAÇÃO **DA** AFKALKNING
NO AVKALKING **SV** AVKALKNING **FI** KALKINPOISTO
RO DECALCIFIERE **RU** ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ **EL** ΑΦΑΙΡΕΣΗ
ΚΑΘΑΛΑΤΩΣΕΩΝ **TR** KİREÇ ÇÖZME **ID** DESCALING **TH** การขจัด
ตะกอน **MS** PEMBERSIHAN KERAK **AR** إزالة الترسبات



1. Eject capsule

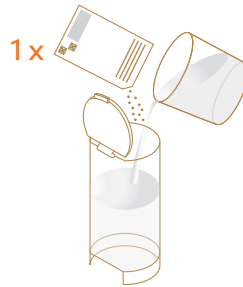
FR Retirer la capsule **PT** Ejecte a cápsula **DA** Fjern kaffekapslen **NO** Før kapselen inn i beholderen for brukte kapsler **SV** Ta ut kapseln **FI** Poista kapseli **RO** Îndepărtați capsula **RU** Сбросьте капсулу **EL** Βγάλτε την κάψουλα **TR** Kullanılmış kapsül haznesini boşaltın **ID** Keluarkan kapsul **TH** ถ่ายแคปซูลออก **MS** Keluarkan kapsul **AR** أخرج الكبسولة



2. Empty capsules and water

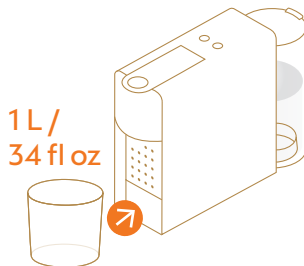
FR Vider le bac d'égouttage, le réservoir de capsules usagées et le réservoir d'eau **PT** Esvazie as cápsulas e a água **DA** Tøm for kaffekapsler og vand **NO** Tøm kapselbeholderen og vanntanken **SV** Töm kapselbehållaren och vattentanken **FI** Tyhjennä kapselisäiliö ja tippa-astia **RO** Goliți recipientul pentru capsule folosite și tava pentru picături **RU** Опустошите контейнер для использованных капсул и контейнер для капель **EL** Αδειάστε τις χρησιμοποιημένες κάψουλες και το νερό **TR** Hazneyi su ile temizleyin **ID** Kosongkan kapsul dan air **TH** ถ่ายน้ำและแคปซูลในเครื่องออกให้หมด **MS** Kosongkan dulang titis dan bekas kapsul terpakai **AR** أفرغ الماكينة من الكبسولات والماء

5



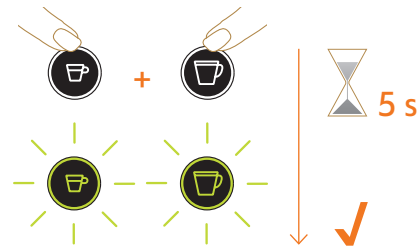
3. Add water + Nespresso descaling agent

FR Remplir le réservoir d'eau et ajouter la solution détartrante **Nespresso** **PT** Adicione água + descalcificante **Nespresso** **DA** Hæld vand i + **Nespresso** afkalkningsmiddel **NO** Fyll på vann + avkalkingsmiddel fra **Nespresso** **SV** Addera vatten + **Nespresso** avkalkningsmedel **FI** Lisää vettä ja **Nespresso** kalkinpoistoaine **RO** Adăugați apă și soluție de decalcifiere **RU** Добавьте воду и средство для очистки от накипи **EL** Προσθέστε νερό και το διάλυμα αφαίρεσης καθυατώσεων **Nespresso** **TR** Su dolu hazneye **Nespresso** kireç çözücüyü ekleyin **ID** Tambahkan air dan **Nespresso** Descaling Agent **TH** เติมน้ำ + สารขจัดตะกอนแคลเซียม **MS** Tambah air dan cecair pembersihan kerak **Nespresso** **AR** أضف الماء + عامل إزالة الترسبات من نسبريسو



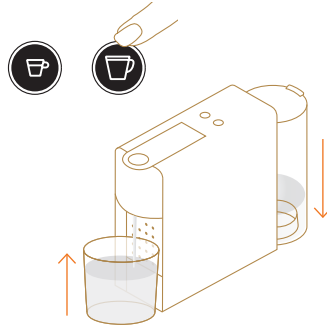
4. Place a container

FR Placer un récipient sous la sortie café **PT** Coloque um recipiente **DA** Placer en beholder **NO** Plasser en beholder under kaffeutløpet **SV** Placera en behållare **FI** Aseta astia suuttimen alle **RO** Poziționați un recipient sub duza de cafea **RU** Поместите контейнер объемом 1 л под отверстие выхода кофе **EL** Τοποθετήστε ένα δοχείο **TR** Boş bir kap yerleştirin **ID** Letakkan wadah **TH** วางภาชนะรองน้ำ **MS** Letakkan sebuah bekas **AR** ضع حاوية



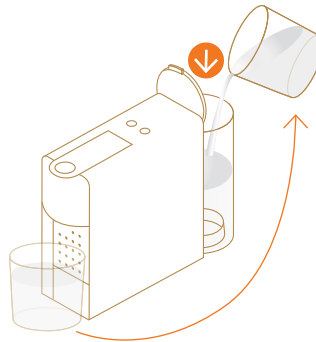
5. Enter descaling mode

FR Passer en mode détartrage **PT** Entre no modo de descalcificação **DA** Gå til afkalkningstilstand **NO** Start avkalkningsmodus **SV** Starta avkalkningsläge **FI** Siirry kalkinpoistotilaan **RO** Intrati în modul de decalcifiere **RU** Войдите в режим очистки от накипи **EL** Ενεργοποιήστε τη λειτουργία αφαίρεσης καθυατώσεων **TR** Makineyi kireç çözme moduna alın **ID** Masuk ke mode descaling **TH** เข้าโหมดขจัดตะกอน **MS** Masuk kedalam mod pembersihan kerak **AR** حدد وضعية إزالة الترسبات



6. Start descaling

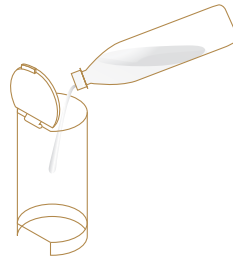
FR Commencer le détartrage **PT** Inicie a descalcificação **DA** Start afkalkning **NO** Start avkalking **SV** Starta avkalkning
FI Aloita kalkinpoisto **RO** Începeți decalcifierea **RU** Начните процесс очистки **EL** Εκκινήστε την αφαίρεση
 καθολατώσεων **TR** Kireç çözmevi başlatın **ID** Mulai proses descaling **TH** เริ่มการขจัดตะกอน **MS** Mulakan pembersihan kerak
 شغل وضعية إزالة الترسبات **AR**



7. Refill and descale again

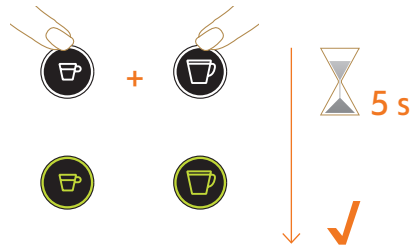
FR Remplir à nouveau le réservoir avec la solution détartrante recueillie dans le récipient et répéter **PT** Volte a encher e
 descalcifique novamente **DA** Fyld vandtanken igen og afkalk igen **NO** Fyll på med vann og gjenta avkalkingen **SV** Fyll på
 vattentanken och avkalka igen **FI** Tee kalkinpoisto uudelleen läpimenneellä vedellä **RO** Reumpleți și decalcificați din nou
RU Наполните резервуар для воды использованным раствором и продолжите очистку от накипи **EL** Γεμίστε ξανά και
 επαναλάβετε τη διαδικασία αφαίρεσης καθολατώσεων **TR** Su haznesini tekrar doldurun ve işlemi tekrarlayın **ID** Isi lagi dan
 ulangi proses descaling **TH** เติมน้ำยาล้างเวียนกลับมาเต็มลงถัง แล้วทำการล้างต่อ (กดปุ่มล้างโกหากเครื่องไม่ทำงานเองอัตโนมัติ)
MS Isi semula dan ulangi pembersihan kerak **AR** أعد التعبئة وشغل وضعية إزالة الترسبات مرة أخرى

5



8. Rinse water tank, fill with fresh potable water and press Lungo

FR Rincer le réservoir d'eau, le remplir d'eau potable et appuyer sur la touche Lungo **PT** Lave o depósito de água, encha com água potável e pressione o botão Lungo **DA** Rens vandtanken og fyld igen med friskt vand og tryk på Lungo-knappen **NO** Skyll vanntanken, fyll den med rent vann og trykk på lungoknappen **SV** Skölj vattentanken, fyll med färskt drickbart vatten och tryck på Lungo **FI** Huuhtelet vesisäiliö, täytä se raikkaalla vedellä ja paina Lungo-painiketta **RO** Clătiți rezervorul de apă, umpleți cu apă potabilă și apăsați butonul pentru Lungo **RU** Тщательно промойте резервуар для воды, наполните его чистой питьевой водой и нажмите кнопку лунго **EL** Ξεπλύνετε το δοχείο νερού, γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό και πατήστε το κουμπί Lungo **TR** Su haznesini durulayın, içme suyu ile doldurun ve Lungo tuşuna basın **ID** Bilas tanki air, isi dengan air layak minum dan tekan tombol Lungo **TH** ล้างถังน้ำ, เติมน้ำด้วยน้ำสะอาดสำหรับดื่มแล้วกดปุ่มลุงโก **MS** Bilas tangki air, isi dengan air bersih dan tekan butang 'Lungo' **AR** اغسل خزان الماء ثم امأله بماء عذب طازج واضغط لونغو



9. Repeat step 8

FR Répéter l'étape 8 **PT** Repita o passo 8 **DA** Gentag trin 8 **NO** Gjenta trin 8 **SV** Repetera steg 8 **FI** Toista 8. vaihe **RO** Repetați pasul 8 **RU** Повторите шаг 8 **EL** Επαναλάβετε το βήμα 8 **TR** 8.adımı tekrarlayın **ID** Ulangi langkah 8 **TH** ทำซ้ำในขั้นตอนที่ 8 **MS** Ulang langkah 8 **AR** أعد تطبيق الخطوة 8

10. Exit descaling mode

FR Sortir du mode détartrage **PT** Saia do modo de descalcificação **DA** Gå ud af afkalkningsstilstand **NO** Avslutt avkalkningsmodus **SV** Gå ur avkalkningsläget **FI** Poistu kalkinpoistotilasta **RO** Ieșiți din modul de decalcifiere **RU** Выйдите из режима очистки **EL** Τερματίστε τη λειτουργία αφαίρεσης καθολατώσεων **TR** Kireç çözme modundan çıkın **ID** Keluar dari mode descaling **TH** ออกจากโหมดขจัดตะกอน **MS** Keluar dari mod pembersihan kerak **AR** أخرج من وضعية إزالة الترسبات

INISSIA / PIXIE

Water hardness	CaCO ₃ (Calcium Carbonate)	Descaling after ☞ (40 ml / 1.35 fl oz)
HIGH	360 mg/l	1000
MEDIUM	180 mg/l	2000
LOW	0 mg/l	4000

CITIZ / ESSENZA MINI

Water hardness	CaCO ₃ (Calcium Carbonate)	Descaling after ☞ (40 ml / 1.35 fl oz)
HIGH	360 mg/l	300
MEDIUM	180 mg/l	600
LOW	0 mg/l	1200

Water hardness

FR Dureté de l'eau **PT** Dureza da água **DA** Vandhårdhed **NO** Vannhardhet **SV** Vattenhårdhet **FI** Veden kovuus
RO Duritatea apei **RU** Жесткость воды **EL** Σκληρότητα νερού **TR** Su sertliği **ID** Kesadahan air **TH** ความกระด้างของน้ำ
MS Kekerasan air **AR** درجة صلابة المياه **AR**

HIGH - MEDIUM - LOW

FR ÉLEVÉE - MOYENNE - FAIBLE **PT** ALTA - MÉDIA - BAIXA **DA** HÅRDT - MELLEM - BLØDT **NO** HØY - MIDDELS - LAV
SV HÅRT-MEDEL-MJUKT **FI** SUURI - KESKITASO - MATALA **RO** RIDICĂȚĂ - MEDIE - REDUSĂ **RU** ЖЕСТКАЯ - СРЕДНЕЙ
ЖЕСТКОСТИ - МЯГКАЯ **EL** ΥΨΗΛΗ - ΜΕΣΙΑΙΑ - ΧΑΜΗΛΗ **TR** YÜKSEK - ORTA - DÜŞÜK **ID** TINGGI - SEDANG -
RENDAH **TH** สูง-กลาง-ต่ำ **MS** TINGGI - SEDERHANA - RENDAH **AR** عالية - متوسطة - منخفضة **AR**

Calcium Carbonate

FR Carbonate de calcium **PT** Carbonato de cálcio **DA** Kalciumkarbonat **NO** Kalsiumkarbonat **SV** Kalciumkarbonat
FI Kalsiumkarbonaatti **RO** Carbonat de calciu **RU** Карбонат кальция **EL** Ανθρακικό ασβέστιο **TR** Kalsiyum Karbonat
ID Kalsium Karbonat **TH** แคลเซียมคาร์บอเนต **MS** Kalsium Karbonat **AR** كربونات الكالسيوم **AR**

Descaling after

FR Détartre après **PT** Descalcificar após **DA** Afkalk efter **NO** Avkalking etter **SV** Avkalka efter **FI** Kalkinpoistoväli
RO Decalcificați după **RU** Очистка от накипи через **EL** Αφαίρεση καθολατώσεων μετά από **TR** Kireç çözme işlemi
sonrası **ID** Descaling setelah **TH** ควรทำการขจัดตะกอนหลังจาก (จำนวนแก้ว) **MS** Selepas pembersihan kerak
إزالة الترسبات بعد ذلك **AR**

6 TROUBLESHOOTING

FR PANNES PT RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA FEJLFINDING
 NO FEILSØKING SV FELSÖKNING FI VIANMÄÄRITYS
 RO DEPARANARE RU УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
 EL ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ TR SORUN GİDERME
 ID PENYELESAIAN MASALAH TH การแก้ไขปัญหา MS PENYELESAIAN
 MASALAH استكشاف الأخطاء وإصلاحها AR

EN	No light indicator	• Check the power outlet, plug, voltage, and fuse. In case of problems, call Nespresso .
	No coffee, no water	• First use: fill water tank with warm water (max. 55 °C / 130 F) and run through machine according to instructions on page 10. • Water tank is empty. Fill water tank. • Descale if necessary; see Descaling section.
	Coffee comes out very slowly	• Flow speed depends on the coffee variety. • Descale if necessary; see Descaling section.
	Coffee is not hot enough	• Descale if necessary; see Descaling section.
FR	Pas de voyant lumineux	• Vérifiez la prise de courant, la fiche, la tension et le fusible. En cas de problème, appelez Nespresso .
	Pas de café, pas d'eau	• Première utilisation: rincer la machine à l'eau chaude (max. 55 °C) et faire fonctionner la machine conformément aux instructions de la page 10. • Le réservoir d'eau est vide. Remplir le réservoir d'eau. • Détartre si nécessaire; voir section détartrage.
	Le café s'écoule très lentement	• La vitesse d'écoulement dépend du type de café. • Détartre si nécessaire; voir section détartrage.
	Le café n'est pas assez chaud	• Détartre si nécessaire; voir section détartrage.
PT	Nenhum indicador de luz	• Verifique a tomada, o conector, a tensão e o fusível. Caso tenha problemas, ligue para a Nespresso .
	Sem café, sem água	• Primeiro uso: encha o reservatório de água com água quente (no máx. 55 °C) e deixe passar a água pela máquina de acordo com as instruções da página 10. • O reservatório de água está vazio. Encha o reservatório de água. • Faça a descalcificação, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
	O café sai lentamente	• A velocidade do fluxo depende da variedade do café. • Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.

O café não está suficientemente quente	<ul style="list-style-type: none"> • Descalcifique, se necessário; consulte a seção Descalcificação.
--	---

DA

Ingen lys indikation	<ul style="list-style-type: none"> • Tjek stikkontakten, stikket, spænding og sikring. Ring til Nespresso, hvis der er problemer.
Ingen kaffe, ingen vand	<ul style="list-style-type: none"> • Første brug: fyld vandtanken med varmt vand (max. 55 ° C) og lad det løbe igennem maskinen ved at følge instruktionerne på side 10. • Vandtanken er tom. Fyld vandtanken. • Afkalk hvis det er nødvendigt; se afkalkningssektionen.
Kaffen løber meget langsomt	<ul style="list-style-type: none"> • Kaffevarianten er afgørende for kaffeudløbets hastighed. • Afkalk hvis det er nødvendigt; se afkalkningssektionen.
Kaffen er ikke varm nok	<ul style="list-style-type: none"> • Afkalk hvis det er nødvendigt; se afkalkningssektionen.

NO

Ingen lyssignal	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller stikkontakten, støpselet, spenningen og sikringen. Dersom det oppstår problemer, ring Nespresso.
Ingen kaffe, ikke noe vann	<ul style="list-style-type: none"> • Førstegangs bruk: Fyll vanntanken med varmt vann (maks. 55 ° C) og kjør gjennom maskinen i henhold til instruksjonene på side 10. • Vanntanken er tom. Fyll vanntanken. • Avkalk etter behov; se avsnittet om avkalking.
Kaffen renner ut svært sakte	<ul style="list-style-type: none"> • Bryggetid avhenger av kaffevariant. • Avkalk etter behov; se avsnittet om avkalking.
Kaffen er ikke varm nok	<ul style="list-style-type: none"> • Avkalk etter behov; se avsnittet om avkalking.

SV

Ingen ljusindikator	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera strömuttaget, kontakten, spänningen och säkringen. Vid problem, ring Nespresso.
Inget kaffe, inget vatten	<ul style="list-style-type: none"> • Första användningen: Fyll vattentanken med varmt vatten (max 55 ° C / 130 F) och kör igenom maskinen enligt anvisningarna på sidan 10. • Vattentanken är tom. Fyll på vattentanken. • Avkalka vid behov; se avkalkningsavsnitt.
Kaffet rinner väldigt långsamt	<ul style="list-style-type: none"> • Flödehastigheten beror på kaffesortimentet. • Avkalka vid behov; se avkalkningsavsnitt.
Kaffet är inte varmt nog	<ul style="list-style-type: none"> • Avkalka vid behov; se avkalkningsavsnitt.

FI

Ei merkkivaloa	<ul style="list-style-type: none"> • Tarkista pistorasia, pistoke, jännite ja sulake. Ongelmatapauksessa soita Nespressolle.
----------------	--

6

Ei kahvia eikä vettä	<ul style="list-style-type: none"> • Ensimmäinen käyttökerta: täytä vesisäiliö lämpimällä vedellä (enintään 55 °C) ja noudata sivun 10 ohjeita. • Vesisäiliö on tyhjä. Täytä vesisäiliö. • Suorita kalkinpoisto, jos tarpeen; lue kalkinpoistokappale.
Kahvia tulee hyvin hitaasti	<ul style="list-style-type: none"> • Virtausnopeus riippuu kahvityypistä. • Suorita kalkinpoisto tarvittaessa.
Kahvi ei ole riittävän kuumaa	<ul style="list-style-type: none"> • Suorita kalkinpoisto tarvittaessa.

RO

Niciu indicator luminos	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați rețeaua, ștecărul, voltajul și siguranțele. În cazul în care întâmpinați dificultăți, contactați Clubul Nespresso.
Nu curge cafea, nu curge apă	<ul style="list-style-type: none"> • La prima utilizare: umpleți rezervorul de apă cu apă caldă (max 55 °C) și porniți aparatul conform instrucțiunilor de la pagina 10. • Rezervorul de apă este gol. Umpleți rezervorul de apă. • Îndepărtați depunerile minerale dacă este necesar; consultați secțiunea pentru decalcifiere.
Cafeaua curge foarte încet	<ul style="list-style-type: none"> • Viteza de curgere depinde de sortimentul de cafea. • Îndepărtați depunerile minerale; consultați secțiunea pentru decalcifiere.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte	<ul style="list-style-type: none"> • Îndepărtați depunerile minerale dacă este necesar.

RU

Не горят индикаторы	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте розетку, вилку, напряжение сети и предохранитель. В случае возникновения проблем звоните в Клуб Nespresso.
Нет подачи кофе и/или воды	<ul style="list-style-type: none"> • При первом использовании: заполните резервуар для воды теплой водой (макс. 55 °C) и запустите кофемашину в соответствии с инструкциями на стр. 10. • Резервуар для воды пуст. Наполните резервуар чистой питьевой водой. • При необходимости проведите очистку от накипи; см. раздел Очистка от накипи.
Слабый ток кофе	<ul style="list-style-type: none"> • Скорость потока зависит от сорта кофе. • При необходимости проведите очистку от накипи; см. раздел Очистка от накипи.
Кофе недостаточно горячий	<ul style="list-style-type: none"> • При необходимости проведите очистку от накипи; см. раздел Очистка от накипи.

EL

Δεν ανάβει καμία φωτεινή ένδειξη	<ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε την πρίζα, το φις, την τάση και την ασφάλεια. Σε περίπτωση προβλήματος, καλέστε τη Nespresso.
Δεν βγαίνει ούτε καφές ούτε νερό	<ul style="list-style-type: none"> • Πρώτη χρήση: Γεμίστε το δοχείο νερού με ζεστό νερό (έως 55 °C / 130 F) και ξεπλύνετε τη μηχανή ακολουθώντας τις οδηγίες που παρέχονται στη σελίδα 10. • Το δοχείο νερού είναι άδειο. Γεμίστε το δοχείο νερού. • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθυστερήσεων.

Ο καφές βγαίνει πολύ αργά	<ul style="list-style-type: none"> • Η ταχύτητα της ροής εξαρτάται από την ποικιλία του καφέ. • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθυλατώσεων.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός	<ul style="list-style-type: none"> • Αν χρειαστεί, καθαρίστε τα άλατα. Βλ. ενότητα Αφαίρεση καθυλατώσεων.

TR

Işık göstergesi yok ise	<ul style="list-style-type: none"> • Elektrik prizini, fişi, voltajı ve sigortayı kontrol edin. Problemin devam etmesi durumunda Nespresso'yu arayın.
Kahve veya su çıkışı yok ise	<ul style="list-style-type: none"> • İlk kez kullanıyorsanız, su haznesini ılık su ile (en fazla 55 °C) doldurun ve makineyi kullanma talimatlarına göre çalıştırın. • Su haznesi boş olabilir, su ile doldurun. • Kireç temizliği gerekiyor olabilir, bunun için Kireç Çözme talimatlarını uygulayın.
Kahve akışı çok yavaş ise	<ul style="list-style-type: none"> • Akış hızı kahve çeşidine göre değişkenlik gösterir. • Kireç temizliği gerekiyor olabilir, kireç çözme işlemi adımlarını inceleyin.
Kahve yeterince sıcak değil ise	<ul style="list-style-type: none"> • Kireç temizliği gerekiyor olabilir, kireç çözme işlemi adımlarını inceleyin.

ID

Lampu indikator tidak menyala	<ul style="list-style-type: none"> • Periksa outlet listrik, steker, voltase dan sekring. Jika bermasalah, hubungi Nespresso.
Tidak ada kopi, Tidak ada Air	<ul style="list-style-type: none"> • Penggunaan pertama: Isi tanki air dengan air hangat (maks 55 °C) dan jalankan mesin sesuai dengan petunjuk pada halaman 10. • Tanki air kosong. Isi tanki air. • Lakukan Descaling jika diperlukan. Lihat bagian Descaling.
Kopi keluar dengan perlahan sekali	<ul style="list-style-type: none"> • Kecepatan aliran tergantung variasi kopi. • Lakukan Descaling jika diperlukan. Lihat bagian Descaling.
Kopi kurang panas	<ul style="list-style-type: none"> • Lakukan Descaling jika diperlukan. Lihat bagian Descaling.

TH

ไม่มีไฟแสดงสถานะ	<ul style="list-style-type: none"> • ตรวจสอบอุปกรณ์จ่ายไฟ เต้าเสียบ และฟิวส์ หากพบปัญหากรุณาติดต่อ Nespresso
กาแฟไหล น้ําไม่ไหล	<ul style="list-style-type: none"> • การใช้ครั้งแรก: เติมน้ําด้วยน้ําอุ่น (สูงสุด 55 °C / 130 F) และสั่งให้เครื่องทำงานตามขั้นตอนในหน้า 10 • หากน้ํานหมดถึง ให้เติมน้ํา • ทำการขจัดตะก้นถ้าทำได้; ดูหัวข้อการขจัดตะก้น
กาแฟไหลออกมาช้ามาก	<ul style="list-style-type: none"> • ความเร็วในการไหลนั้นขึ้นอยู่กับกาแฟที่ท่านใช้ • ทำการขจัดตะก้นถ้าทำได้; ดูหัวข้อการขจัดตะก้น
กาแฟร้อนไม่พอ	<ul style="list-style-type: none"> • ทำการขจัดตะก้นถ้าทำได้; ดูหัวข้อการขจัดตะก้น

6

MS

Tiada lampu penunjuk	<ul style="list-style-type: none"> • Periksa soket dinding, palam, voltan, dan fius. Jika ada masalah, hubungi Nespresso.
Tiada kopi, tiada air	<ul style="list-style-type: none"> • Penggunaan pertama kali: Isi tangki air dengan air suam (maks. 55° C / 130 F) dan ikut langkah penggunaan pertama di muka surat 10. • Tangki air kosong. Isi tangki air. • Pembersihan kerak jika perlu: rujuk bahagian pembersihan kerak.
Kopi keluar dengan sangat lambat	<ul style="list-style-type: none"> • Kelajuan aliran bergantung pada jenis kopi. • Pembersihan kerak jika perlu: rujuk bahagian pembersihan kerak.
Kopi tidak cukup panas	<ul style="list-style-type: none"> • Pembersihan kerak jika perlu: rujuk bahagian pembersihan kerak.


<ul style="list-style-type: none"> • تحقق من مأخذ الطاقة والقياس ووصول التيار الكهربائي والقاطع (الفيزوز). في حال استمرت المشكلة اتصل بنسبريسو. 	ضوء الماكينة مطفأ
<ul style="list-style-type: none"> • عند الاستخدام الأول: إملأ خزان الماء بمياه دافئة (درجة الحرارة القصوى 55 درجة مئوية / 130 فهرنهايت) وتابع إرشادات التشغيل كما هي واردة في الصفحة 10. • خزان الماء فارغ. إملأ خزان الماء. • قم بإزالة الترسبات إذا كان ذلك ضرورياً - راجع قسم إزالة الترسبات للإرشادات. 	الماكينة لا تعطي قهوة أو ماء
<ul style="list-style-type: none"> • يعتمد تدفق القهوة على تنويع القهوة. • قم بإزالة الترسبات إذا كان ذلك ضرورياً - راجع قسم إزالة الترسبات للإرشادات. 	القهوة تتدفق ببطء شديد
<ul style="list-style-type: none"> • قم بإزالة الترسبات إذا كان ذلك ضرورياً - راجع قسم إزالة الترسبات للإرشادات. 	القهوة ليست ساخنة بما فيه الكفاية

AR

7 SPECIFICATIONS


FR SPÉCIFICATIONS **PT** ESPECIFICAÇÕES **DA** SPECIFIKATIONER
NO SPESIFIKASJONER **SV** SPECIFIKATIONER **FI** TEKNISET
TIEDOT **RO** SPECIFICAȚII **RU** ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
EL ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ **TR** ÖZELLİKLER **ID** SPESIFIKASI
TH ข้อมูลทางเทคนิค **MS** SPESIFIKASI **AR** المواصفات

CITIZ

 220-240V, 50-60Hz, 1260W
 BR, KR: 220V~, 60Hz, 1150W • BR, MX: 127V~, 60Hz, 1420W • CA, US: 120V~, 60Hz, 1260W •
 CN: 220V~, 50Hz, 1150W


Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
C113, D113	C532	BEC630	EN167	XN741	M196

ESSENZA MINI

 220-240 V, 50-60 Hz, 1 200-1 310 W
 BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 200 W • BR, MX: 127 V, 60 Hz, 1 330 W • CA, CO, DO, US: 120 V, 60 Hz, 1 255 W •
 CN: 220 V, 50 Hz, 1 200 W • TW: 110 V, 60 Hz, 1 170 W

Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
C30, D30	-	BEC220, BEC250	EN85	XN110, XN111	M115

INISSIA

 220-240 V, 50-60 Hz, 1 150-1 260 W
 BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 150 W • BR, MX: 127 V, 60 Hz, 1 280 W • CA, CO, DO, US: 120 V, 60 Hz, 1 200 W •
 CN: 220 V, 50 Hz, 1 200 W • TW: 110 V, 60 Hz, 1 120 W

Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
C40, D40	-	BEC200	EN80	XN100, XN101	M105

PIXIE

 220-240 V, 50-60 Hz, 1 260 W
 BR, KR: 220 V, 60 Hz, 1 150 W • BR, MX: 127 V, 60 Hz, 1 350 W • CA, CO, DO, PA, US: 120 V, 60 Hz,
 1 160 W • CL, CN: 220 V, 50 Hz, 1 150 W • DO, TW: 110 V, 60 Hz, 1 000 W • PH: 220 V, 60 Hz, 1 200 W

Nespresso	Bork	Breville	DeLonghi	KRUPS	Magimix
C61, D61	-	BEC430, BEC460	EN124	XN304, XN305	M112

RU Сертифицировано. **EAC**

